

# Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodino Štajersko.

---

**Letnik 1899. Komad VII.**

Izdan i razposlan dne 15. februara 1899.

---

## Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

**Herzogthum Steiermark.**

---

**Jahrgang 1899. VII. Stück.**

Herausgegeben und versendet am 15. Februar 1899.

## 11.

**Razglas c. kr. namestništva na Štajerskem z dne 5. febr. 1899,**

s katerim se izpremenita namestniška razglasa z dne 1. maja 1895, dež. zak. in uk. l. št. 57, i z dne 12. maja 1896., dež. zak. in uk. l. čl. 42, o dovoljenem delu ob nedeljah pri posameznih obrtnih vrstah na Štajerskem, oziroma se dopolnjujeta.

## Člen I.

Na podstavi členov VII in IX zakona z dne 16. januara 1895, drž. zak. št. 24, o uravnavi pokoja ob nedeljah i praznikih v obrtovanju i na podlagi ministrskih naredb z dne 24. aprila 1895, drž. zak. št. 58, i z dne 11. augusta 1895, drž. zak. št. 125 i z dne 10. aprila 1897, drž. zak. št. 97, se izpremenita, oziroma dopolnjujeta namestniška razglasa z dne 1. maja 1895, dež. zak. in uk. l. 57 i z dne 12. maja 1896, dež. zak. in uk. l. 42, tako-le:

## 1. § 1, odstavek 1 se ima glasiti:

Po vsebini § 1, člen VII omenjenega zakona i tudi omenjenih ministrskih naredb izročila se je določitev potrebnih izjem predpisa za nedeljski počitek glede sledečih

**obrtij za izdelovanje**

deželnej političnej oblasti i sicer:

- a) vezalci prirodnih cvetic i trgovci s takimi;
- b) lasničarji, brivci i vlasuljarji;
- c) pekarji;
- d) sladčičarji, kolačarji i peki mandeljnovih sladčic, potem medarji i prodajalci sladčičarskih i medarskih izdelkov;

## 11.

**Kundmachung der k. k. Statthalterei für Steiermark vom 5. Februar 1899, mit welcher die Statthalterei-Kundmachungen vom 1. Mai 1895, L.-G.- u. B.-Bl. 57, und vom 12. Mai 1896, L.-G.- u. B.-Bl. 42, betreffend die Gestattung der Sonntagsarbeit bei einzelnen Gewerbekategorien in Steiermark abgeändert, beziehungsweise ergänzt werden.**

## Artikel I.

Auf Grund der Artikel VII und IX des Gesetzes vom 16. Jänner 1895, R.-G.-Bl. 21, betreffend die Regelung der Sonn- und Feiertagsruhe im Gewerbebetriebe und auf Grund der Ministerial-Berordnungen vom 24. April 1895, R.-G.-Bl. 58, vom 11. August 1895, R.-G.-Bl. 125 und vom 10. April 1897, R.-G.-Bl. 97, werden die Statthalterei-Kundmachungen vom 1. Mai 1895, L.-G.- u. B.-Bl. 57 und vom 12. Mai 1896, L.-G.- u. B.-Bl. 42, abgeändert, beziehungsweise ergänzt, wie folgt:

## 1. § 1, Absatz 1 hat zu lauten:

Nach dem Inhalte des § 1, Artikel VII des bezogenen Gesetzes und der gleichfalls citirten Ministerial-Berordnungen wurde die Herstellung der erforderlichen Ausnahmen von der Vorschrift der Sonntagsruhe hinsichtlich der folgenden

**Productionsgewerbe**

der politischen Landesbehörde übertragen, und zwar:

- a) Naturblumenbinder und -Händler, dann Kunstblumenerzeuger;
- b) Friseure, Raseure und Perückenmacher;
- c) Bäcker;
- d) Zuckerbäcker, Kuchen- und Mandolettibäcker, dann Lebzelter und Verschleißer von Zuckerbäcker- und Lebzelterwaren;

- e) mesarji, potem konjski mesarji i prodajalci divjačine;
- f) prekajevalci in klobasarji;
- g) sirotkarji, mlekarji i prodajalci mleka;
- h) peki kostanjev.

2. Pri § 1, odstavek 2, lit. b, se ima po točki 2 uriniti:

III. V deželnem stolnem mestu Gradcu ob svih nedeljah do 3. ure popoldne.

3. § 1, odstavek 2, lit. c, se ima glasiti:

c) Glede nedeljskega dela pri **pekarstvu** se določa sledeče:

I. Za izdelovanje:

Izdelovanje naj se, če mogoče, ob nedeljah skrči na 3 ure v 24 urah. V kolikor se po razmerah posameznih krajev ali delavnic ne more izhajati s to delavsko dobo, se dovoljuje podaljšanje v sledečej najvišjej meri i pod navedenimi pogoji v točki 3:

aa) v celej deželi.

Nedeljsko delo sme trpeti k večjemu do 10 ure predpoldnem i sme se zopet začeti k večjemu ob 10. uri zvečer; razven tega se sme med 12urnim počitkom k večjemu 2 uri vporabiti za potrebno pripravljanje kvasa.

bb) v Marijinem Celju, kraju božje poti, i v zdraviliščih Gleichenberg, Rogatec-Slatina in Aussee se sme izjemoma razširiti nedeljsko delo med dobo božjih potov oziroma zdravljenja predpoldne do najdalje 12 ure opoldne i zvečer zopet ob 10 uri pričeti.

II. Za prodajo.

Prodaja peciva je dovoljena celo nedeljo.

III. Skupne določbe:

Pomnožnim delavcem one vrste, kateri se upregajo ob nedeljah k več nego 3urnem delu, se mora dati najmanj 24 ur počitka prihodnjo nedeljo ali ob delavniku ali slednjič po 6 ur počitka ob 2 delavnikih. Ako se vpelja nadomestna počitna doba na zadnji navedeni način, se pri tem navadno ne sme računati oni čas, kateri je za delavca po načinu njegove uporabe itak dan za prenehanje dela ali v katerem se delo sploh ne vrši. Namestni počitek se imu temveč načelno odšteti od onih ur, katere so sicer delu namenjene.

- e) Fleischhauer, dann Pferdefleischhauer und Wildprethändler;
- f) Fleischselcher und Wursterzeuger;
- g) Molkereien, Milchmeier und Milchverschleißer;
- h) Kastanienbrater.

2. Bei § 1, Absatz 2, lit. b, ist nach Punkt II einzuschalten:

III. In der Landeshauptstadt Graz an allen Sonntagen des Jahres bis 3 Uhr Nachmittags.

3. § 1, Absatz 2, lit. c, hat zu lauten:

c) Hinsichtlich der Sonntagsarbeit beim **Bäckergerbe** wird folgendes bestimmt:

I. Für die Erzeugung:

Die Erzeugungsarbeiten sind womöglich am Sonntage auf 3 Stunden innerhalb 24 Stunden zu beschränken. In soweit nach den Verhältnissen einzelner Orte oder Betriebe mit dieser Arbeitszeit das Auslangen nicht gefunden werden kann, wird die Verlängerung derselben in nachstehendem Höchstausmaße und unter den im Punkt III festgesetzten Bedingungen gestattet:

aa) Im ganzen Lande.

Die Sonntagsarbeit darf längstens bis 10 Uhr Vormittags dauern und frühestens um 10 Uhr Abends wieder beginnen; außerdem dürfen während der 12stündigen Ruhezeit höchstens 2 Stunden zur nothwendigen Vorbereitung für das Zeuggepäck verwendet werden.

bb) Im Wallfahrtsorte Mariazell und in den Curorten Gleichenberg, Rohitsch-Sauerbrunn und Nussee darf die Sonntagsarbeit während der Wallfahrts- beziehungsweise Cur Saison ausnahmsweise am Vormittage bis längstens 12 Uhr Mittags ausgedehnt werden und am Abende wieder um 10 Uhr beginnen.

II. Für den Verschleiß:

Der Verschleiß des Gebäckes ist den ganzen Sonntag hindurch gestattet.

III. Gemeinsame Bestimmungen:

Jenen Hilfsarbeitern jeder Kategorie, welche am Sonntage zu mehr als dreistündiger Arbeit herangezogen werden, ist eine mindestens 24stündige Ruhezeit am darauffolgenden Sonntage oder an einem Wochentage oder endlich eine je 6stündige Ruhezeit an 2 Wochentagen zu gewähren. Sofern die Ersatzruhezeit in der zuletzt bezeichneten Art eingeführt wird, darf dabei in der Regel jene Zeit nicht in Anschlag gebracht werden, welche sich für den Arbeiter nach der Art seiner Verwendung ohnedies als Unterbrechnng seiner Arbeitsthätigkeit ergibt oder während welcher der Betrieb überhaupt nicht ausgeübt wird. Die Ersatzruhezeit hat sich vielmehr grundsätzlich auf jene Stunden zu erstrecken, welche sonst für die Arbeit bestimmt sind.

Izjema sme biti od tega načela samo pri onih malih obrtih, kateri vselej samo enkrat na dan peko belo pecivo i pri katerih se silijo delavci samo k 8—9urnej prisotnosti v izdelovalnici tako sicer, da se iz tega izvirajoča najmanj 15—16 urna nepretrgana prosta doba vračunja pri odmerjenju namestnega počitka v celoti ali deloma.

Pravica do namestnega počitka odpade samo tedaj, ako v delavnici nedeljsko delo ne presega 3 ur med 24 urami.

V tem slučaju mora trajati nedeljski počinek nepretrgano polnih 21 ur i se ne smejo v tem času pomožni delavci uporabljati pri nobenih delih, tudi ne sub 1 aa) omenjenih pripravljalnih delih ali za izvoz, raznos ali prodajo peciva.

Doba nedeljnega dela v zgoraj omenjenih mejah kakor tudi način dovoljenega namestnega počitka, ima se določiti za vsako obrt po posebnih pogodbah med imetniki obrta i pomožnimi delavci ali, če teh ni, po stopinjskem odloku obrtne oblasti.

Vsebino te pogodbe ali tega odloka je novo ustopajočim pomožnim delavcem izrečno naznaniti i povrhu v delavnicah prilepiti, če treba tudi vsprejeti v delavski red.

4. Pri § 1, odstavek 2, lit. d) se ima po točki III uriniti:

IV. Predstoječe določbe o prodaji blaga veljajo tudi za **prodajalce sladličarskih i medarskih izdelkov**, ako ne prodajajo ti obrtniki v isti prodajalnici nobenih drugih stvari.

5. Po lit. g) se urine:

h) **kostanjarjem**, kateri so to obrt kot tako posebej naznanili, se dovoljuje nedeljsko delo v mesecih oktobra do aprila od 10. ure predpoldnem do 8 ure zvečer.

**6. Skupne določbe za lit. a), b) i d) do h).**

Vsem onim pomožnim delavcem, kateri se ob nedeljah uporabljajo za več nego 3 ure v 24 urah pri delu, ima se dovoliti najmanj 24urna počitna doba za sledečo nedeljo ali delavnik ali slednjič po 6 ur počitka ob 2 delavnikih. Ako se vpelje namestni počitek na zadnji omenjeni način, ne sme se pri tem navadno računati oni čas, kateri je delavcu po načinu njegove uporabe itak dan za prenehanje dela ali v katerem se delo sploh ne vrši. Namestni

Eine Ausnahme von dieser Grundsatz kann bloß bei jenen kleinen Betrieben, welche regelmäßig nur einmal im Tage Weißgebäck erzeugen und bei welchen die Arbeiter nur zu einer 8—9stündigen Anwesenheit in der Betriebsstätte verhalten sind, in der Art Platz greifen, daß die sich hieraus ergebende, mindestens 15—16 stündige ununterbrochene Freizeit bei der Bemessung der Ersatzruhezeit ganz oder theilweise in Anschlag gebracht werde.

Der Anspruch auf Gewährung der Ersatzruhe entfällt nur dann, wenn in einem Betriebe die Sonntagsarbeit das Ausmaß von 3 Stunden innerhalb 24 Stunden nicht übersteigt.

In diesem Falle muß die Sonntagsruhe ununterbrochen volle 21 Stunden dauern und es dürfen während dieser Zeit die Hilfsarbeiter zu keinerlei Arbeiten, auch nicht zu den sub I aa) erwähnten Vorbereitungsarbeiten oder zum Verföhren, Austragen und Feilhalten des Gebäckes verwendet werden.

Die Dauer der Sonntagsarbeit innerhalb der oben bezeichneten Grenzen, sowie die Art der zu gewährenden Ersatzruhe, ist für jeden Betrieb durch bestimmte Vereinbarungen zwischen dem Gewerbsinhaber und den Hilfsarbeitern oder in deren Ermangelung durch instanzmäßige Entscheidung der Gewerbebehörde festzustellen.

Der Inhalt dieser Vereinbarung oder Entscheidung ist den neu eintretenden Hilfsarbeitern ausdrücklich bekannt zu geben und überdies in den Arbeitsstätten anzuschlagen, im gegebenen Falle auch in die Arbeitsordnung aufzunehmen.

4. Bei § 1, Absatz 2, lit. d) ist nach Punkt III einzuschalten:

IV. Die vorstehenden Bestimmungen über den Warenverkauf gelten auch für die **Verfleißer von Zuckerbäcker- und Lebzelterwaren**, soferne diese Gewerbetreibenden in derselben Betriebsstätte keine anderen Verkaufsartikel feilhalten.

5. Nach lit. g) ist einzuschalten:

h) den **Kastanienbratern**, welche dieses Gewerbe als solches speciell angemeldet haben, ist die Sonntagsarbeit in den Monaten October bis April von 10 Uhr Vormittags bis 8 Uhr Abends gestattet.

6. **Gemeinsame Bestimmungen für lit. a), b) und d) bis h).**

Allen jenen Hilfsarbeitern, welche am Sonntage durch mehr als 3 Stunden innerhalb 24 Stunden zur Arbeit verwendet werden, ist eine mindestens 24stündige Ruhezeit am darauffolgenden Sonntage oder an einem Wochentage oder endlich eine je 6stündige Ruhezeit an 2 Wochentagen zu gewähren. Soferne die Ersatzruhezeit in der zuletzt bezeichneten Art eingeführt wird, darf dabei in der Regel jene Zeit nicht in Anschlag gebracht werden, welche sich für den Arbeiter nach der Art seiner Verwendung ohnedies als Unterbrechung seiner Arbeitsthätigkeit ergibt oder während welcher der

počitek se ima temveč načelno odšteti od onih ur, katere so sicer za delo določene.

7. V § 2 ima odpasti sub lit. A drugi odstavek i sub lit. B točka 8.

#### 8. Po § 3 se vrine:

§ 3 a) nedeljsko delo izključno za višja opravila v pisarnah in uradih obrtniških i tovarniških podjetij vporabljenih oseb je dovoljeno v najvišji meri 3 ur v dobi od 9 ure predpoldne do 12 ure opoldne.

Pri tovarniških podjetjih tiče se to le takih del, katera so potrebna za prodajo blaga; taka dela v pisarnah in uradih, katera se tičejo izdelovanja samega, pa sploh ob nedeljah niso dovoljena.

#### Clen II.

Ta razglas obvelja takoj.

Clary s. r.



Betrieb überhaupt nicht ausgeübt wird. Die Ersparungszeit hat sich vielmehr grundsätzlich auf jene Stunden zu erstrecken, welche sonst für die Arbeit bestimmt sind.

7. Im § 2 hat sub lit. A der zweite Absatz und sub lit. B der Punkt 8 zu entfallen.

8. Nach § 3 ist einzuschalten:

§ 3 a) Die Sonntagsarbeit der ausschließlich zu höheren Dienstleistungen in **Bureaus** und **Comptoirs** bei Handels- und Fabriksunternehmungen verwendeten Personen ist im Höchstaussmaße von 3 Stunden in der Zeit von 9 Uhr Vormittags bis 12 Uhr Mittags gestattet.

Bei Fabriksunternehmungen erstreckt sich diese Gestattung nur auf solche Arbeiten, welche zum Zwecke des Verschleißes von Waren nothwendig sind; hingegen sind solche Bureau- und Comptoir-Arbeiten, welche sich auf die Production selbst beziehen, am Sonntage überhaupt nicht gestattet.

## Artikel II.

Diese Kundmachung tritt sogleich in Wirksamkeit.

**Clary** m. p.

